FEVRIER 2022 • NUMÉRO 2

INFO POUSSE-POUSSE

LA REVUE OFFICIELLE DE VOTRE ASSOCIATION POUSSE POUSSE

À LA UNE

Nos amis vietnamiens sont entrés dans l'année du Tigre d'eau... Les années du Tigre sont des périodes de changement. Alors nous allons espérer de toutes nos forces que cette année sera pour eux, marquée par un profond bouleversement.
Depuis deux ans, ils ont vécu la faim, la peur, l'isolement... À Tan Thoi les petits bateaux pour rejoindre la terre ferme sont restés à quai, les parents partis travailler en ville ne sont pas rentrés... Les écoles ont fermé des mois entiers. Les enfants ont ramassé de l'herbe pour se nourrir, ils sont restés terrés dans leurs cabanes en feuilles des jours, puis des semaines et des mois... Coupés du monde et de la vie alentour. Alors oui, je souhaite de toutes mes forces que cette année sous le signe du Tigre d'eau, ils reprennent le chemin de l'école. Leur enfance leur a été volée, une fois encore, leur insouciance kidnappée...
Le formidable élan de solidarité de donateurs, souvent inconnus, la générosité et la tendresse sans faille des marraines et des parrains a permis à ces enfants de surmonter cette violence, de la faim, de la peur... Et leur redonner espoir.

"L'espoir est important car il peut rendre le moment présent moins difficile à supporter. Si nous croyons que demain sera meilleur, nous pouvons supporter des difficultés aujourd'hui."
Thic Nhat Hanh

AU REVOIR BUFFLE... BIENVENUE TIGRE !

Le 1er février les Vietnamiens ont dit au revoir à l'année du Buffle de Métal et ont accueilli 2022 sous le signe du Tigre d'eau. Ce passage au nouvel an est l'occasion d'une célébration particulière, la fête du **Têt**, au cours de laquelle les esprits des ancêtres reviennent sur terre le temps d'une unique journée.

On la célèbre entre le **1er et le 7e jour** de l'année lunaire, soit environ entre la dernière semaine de janvier et la troisième de février. C'est aussi le signe de l'arrivée du printemps. Les rites consacrés au Têt sont très nombreux et diffèrent un peu entre le Nord et le Sud. Mais quelque soit l'endroit, c'est l'occasion pour toutes les familles de se retrouver.

La fête se prépare plusieurs semaines en avance et donne lieu à une **véritable effervescence**. Les rues sont en ébullitions, les scooters vont et viennent, les klaxons, la musique, les voix des marchands ambulants forment une cacophonie qui dure jusque tard dans la nuit.

Il faut nettoyer sa maison de fond en comble, on dépoussière pour chasser les restes de malchance, et puis on la décore de fleurs fraîches. Les femmes vont au marché, acheter bégonias, dahlias et surtout **fleurs d'abricotiers,** emblématiques du Têt dans le Sud.

Pendant 3 jours, les familles se rendent à la pagode ou à l'église, rendent visite aux grands parents, aux enseignants et aux amis. Il faut être vigilant à qui passe le seuil de la maison en premier car selon son statut, il peut apporter chance ou malchance.
Les enfants reçoivent **un li xi ,** cette petite enveloppe rouge avec quelques étrennes qui sont autant de porte-bonheur pour l'année à venir.

SOMMAIRE

À LA UNE - 1
LE MOT DE LA PRESIDENTE - 2
LE TÊT À TAN THOI - 2
ACTUALITÉ- 3
L'IMPORTANCE DU COURRIER - 4
URGENCE - 4
INFOS PRATIQUES/AGENDA - 5
VOCABULAIRE - 5
BIENVENUE - 5
THICH NHAT HANH - 5

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

Désormais votre bulletin sera bimestriel, avec un numéro supplémentaire à l'occasion du **Têt**, moment important pour nos amis vietnamiens. Vous allez vous familiariser avec les coutumes au Vietnam et vous rendre au marché de Tan Thoi.
Juste avant le Têt les enfants ont reçu leur **parrainage et vos cadeaux** : Un travail colossal pour Mme Thi sur place.
Nous essayerons aussi de répondre à cette question que vous me posez souvent ***"Pourquoi mon filleul ne sourit pas?".***

Les courriers que vous envoyez (ou pas...) ont une fonction essentielle auprès des enfants : Les sécuriser afin de les aider à grandir.

Quelques **infos pratiques**, un **appel à parrainage** et puis nous rendrons hommage à **Thich Nhat Hanh**, ce moine bouddhiste vietnamien qui nous a quittés le 22 Janvier.

Pendant près de 40 ans, il a vécu en exil au Village des Pruniers, un centre de retraite qu'il a fondé dans le sud de la France. Thich Nhat Hanh nous enseigne que **le bonheur et le bien-être ne sont pas une affaire individuelle.** Nous sommes interdépendants avec tous les êtres et toutes les espèces.
Père de la pleine conscience (la pleine conscience consiste en une attention accrue à l'instant présent grâce à l'attention sur notre souffle), il enseignait le retour au souffle qui nous permet de nous souvenir que **notre vraie demeure est ici et maintenant.**

"La peur nous maintient focalisés sur le passé, ou préoccupés par le futur. Si nous pouvons reconnaître notre peur, nous pouvons nous rendre compte qu'au moment présent, nous allons bien. Au moment présent, aujourd'hui, nous sommes encore vivants, et nos corps fonctionnement merveilleusement bien. Nos yeux peuvent voir le ciel merveilleux. Nos oreilles peuvent toujours entendre les voix des personnes que nous aimons."

LE TÊT À TAN THOI

À Tan Thoi les enfants attendent le Têt avec impatience. Pour beaucoup c'est le moment où leurs parents rentreront, après 6 mois, 1 an de séparation... C'est aussi l'occasion pour eux de rendre visite à leurs grands-parents, qui tiennent ont une place importante dans la famille vietnamienne.

Quelques jours avant la fête les enfants aident leurs parents à nettoyer la maison, et accompagnent leur mère au **marché aux fleurs**.
Le marché à Tan Thoi se situe sur la route principale : C'est là que bat le cœur du village. Les veilles du Têt on y trouve des fruits confits (graines de lotus, noix de coco, kumquat, gingembre ou patate douce) qui côtoient des boîtes colorées de gâteaux et des **ballons multicolores.**

L'église (**Nhà Thờ Rạch Cầu**) revêt ses habits de fête. Les enfants vont de maison en maison, présenter la danse du Lion, **dans un costume flamboyant**.

La **bánh tét**, de forme oblongue (gâteau confectionné à partir de riz gluant, haricot mungo et de porc, cuit à la vapeur et enveloppé dans des feuilles) trône sur toutes les tables.

La bière (Tiger ou 333) dans des verres remplis de glaçons gigantesques, au fil de la nuit, désaltèrent les adeptes de karaoké qui entonnent bruyamment les chansons traditionnelles et sucrées qui résonnent dans la nuit....

Il est temps d'aller se coucher : les enfants quittent leurs vêtements neufs et s'allongent sur la natte. Le temps d'un soir ils auront oublié la pauvreté, la faim et l'angoisse du lendemain.

ACTUALITÉ

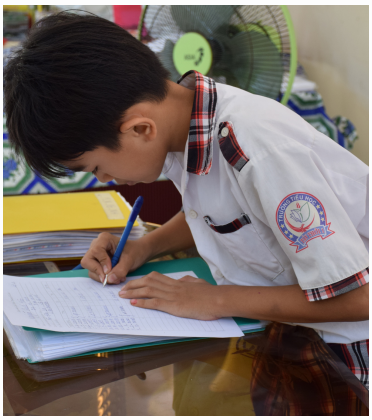
JANVIER : REMISE DES PARRAINAGES ET DES CADEAUX

Chaque trimestre, Mme Thi remet aux enfants le parrainage et le courrier des parrains. La date de remise est fixée par les autorités de la province de Tien Giang environ une semaine auparavant. **Réunir 490 enfants sans adresse**, dont les "maisons" sont dispersées sur toute l'île, la plupart au bout d'un chemin sinueux qui s'enfonce au cœur des marigots, cela relève de l'exploit. Madame Thi doit donc essayer de joindre chaque famille . Celles qui n'ont pas de téléphone sont prévenues par des voisins. Elle connaît par cœur ce "maillage" entre les habitants.

Le Covid a rendu plus complexe encore ce protocole : Elle devait convoquer les enfants par hameau... Certaines familles habitent au **bout de l'île à plus de 30 kilomètres** : elles n'ont pas de vélo et s'organiser pour arriver à l'heure est très compliqué.

Le travail en amont est colossal, en France et sur place l'organisation doit être rigoureuse. Cela nécessite une bonne coordination et ces quelques jours nous devons être présents tout en étant ici... Certains enfants ont exactement le même nom, d'autres rencontrent une difficulté particulière : **Il est important d'être réactif**. Cette année la fermeture des magasins à cause du Covid n'a pas facilité les achats **des cadeaux** de Noël mais grâce à la détermination des personnes relais sur place, les enfants ont pu recevoir un présent.

Ceux qui n'avaient rien, ont reçu un **li xi** de la part de l'association car il nous semblait impossible de laisser des enfants les mains vides... Les jeux, les livres, les vélos sont pour eux de véritables trésors. Ils n'ont rien. Bercer une poupée, dessiner, jouer avec une voiture, développer son imaginaire et aider l'enfant à se construire.



LE SOURIRE

Les enfants arrivent dès 6h du matin, avec leur courrier. Ils ont mis leurs beaux habits pour la photo.
Souvent timides, ils sont impressionnés par le monde et le protocole. Tout va très vite : Se présenter à l'appel de son nom, donner sa lettre, présenter son bulletin et signer le registre... Il faut ensuite se tenir bien droit pour la photo et puis sourire.
Mais sourire à quoi ? À qui ? Pourquoi ?

Nombreux sont les parrains qui sont surpris par le regard triste et l'absence de sourire sur les photos qu'ils reçoivent.

Le quotidien des enfants à Tan Thoi ne prête pas à sourire. L'enfance là-bas est emprunte de gravité et d'inquiétude.

Bien sûr, recevoir un courrier, un cadeau, un sac de nourriture c'est précieux. Mais c'est plus tard, une fois rentrés chez eux, qu'ils liront avec délice la lettre, qu'ils prendront soin d'ouvrir leur précieux cadeau et qu'ils s'endormiront, avec dans le coeur la certitude qu'ils ne sont plus seuls. Et la nuit les surprendra, le sourire aux lèvres.

L'IMPORTANCE DU COURRIER

Quand on me demande *"À quoi ça consiste de parrainer un enfant avec Pousse-Pousse ?"*
Je réponds invariablement :
"Tisser du lien, aider un enfant à se nourrir, à se soigner et le regarder grandir avec bienveillance".

L'argent que la famille reçoit a bien sûr toute son utilité et son importance. La somme reçue permet à l'enfant d'être scolarisé et aide les parents, les grands-parents à le nourrir et à le soigner. Mais pour grandir un enfant a aussi besoin **d'attention et de sécurité.**

À Tan Thoi, beaucoup d'enfants grandissent sans père ou/et sans mère. La maladie, la mort ou l'abandon les laissent fragiles et démunis, recueillis par des grands-parents usés. Les parents quand ils sont présents, n'ont pas ce luxe formidable, de prendre du temps pour leur enfant. Il faut trouver à manger.

À Tan Thoi, le silence des enfants est étourdissant. Ils crient, ils jouent parfois, ils rient mais ils ne disent rien. Rien de leurs peines, de leurs peurs, de leurs angoisses... Ils obéissent souvent, ils ne discutent jamais. On ne leur donne pas la parole. J'ai toujours été étonnée de constater leur impossibilité à faire un choix, aussi insignifiant soit-il. Qu'il s'agisse de la couleur d'un vêtement, du choix d'un jeu ou décider s'il préfère un bonbon à un gâteau, l'enfant se tait, semble hésiter, vous regarde avec ses grands yeux et attend. L'adulte parle pour lui.

À Tan Thoi, les adolescents ne disent rien de leur mal de vivre, de leur chagrin d'amour, des disputes avec les amis, des angoisses devant le corps qui change.
Nous pouvons prendre ce temps, leur offrir notre écoute, les encourager, les féliciter, les envelopper de bienveillance. Ils nous disent souvent merci pour nos encouragements et nos conseils.

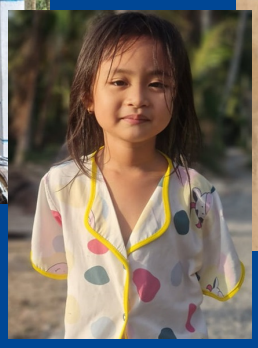
C'est à ça que sert le courrier que nous leur adressons... À les aider à devenir sujet à part entière, à leur prendre la main, à les écouter. Dans nos lettres nous leur parlons de nous, de nos joies, de notre quotidien, de l'importance qu'ils ont pour nous. C'est ce partage, ce sont ces mots rassurants et enveloppants qui peu à peu les amèneront à se sentir à l'abri. Ecrire à ces enfants, c'est leur dire *"Vous comptez pour nous, et malgré la distance nous prendrons soin de vous".*

URGENCE PARRAINAGE

HUYNH VAN HAO

LE XUAN YEN

BUI LE BAO GIAO



LE THI THANH

PHAM THANH THUYEN

LE QUOC HUNG

INFOS PRATIQUES

Montant de l'adhésion annuelle : *35€*

Montant du parrainage mensuel : À partir de *18€*, depuis Janvier 2022

Montant du kit scolaire : À verser au mois de mai, *25€*

Pour consulter la boutique du site :
https://www.pousse-pousse.org/nous-soutenir/notre-boutique/

AGENDA

19 MARS
Concours de belote
à 13h30
Salle Ste Cécile
Au Plessis-Grammoire

11 JUIN
Assemblée Générale
à 11h
Salle Ste Cécile
Au Plessis-Grammoire

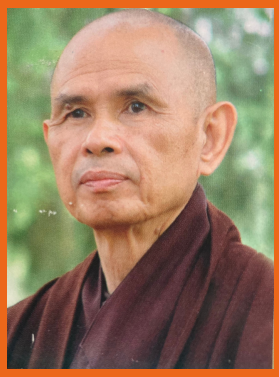
VOCABULAIRE

cảm ơn : merci
xin lỗi : excusez-moi
tâm biết : au revoir
xin chào : bonjour
Tôi thích : j 'aime bien
Tôi tên là : je m'appelle
tôi hiểu : je comprends

cà phê : café
bia : bière
không : non
ngày mai : demain
bác sỉ : médecin
khách san : hôtel
Chủ Nhật : dimanche

BIENVENUE

THÍCH NHẤT HANH : L'HOMME QUI PARLAIT A L'ENFANT DE L'INTERIEUR



Thích Nhất Hạnh, né Nguyễn Xuân Bảo le 11 octobre 1926 à Hué est décédé le 22 janvier 2022. Ce moine bouddhiste vietnamien célèbre dans le monde entier était connu pour ses prises de position en faveur de la paix pendant la guerre du Vietnam ce qui lui a valu d'être chassé de son pays.

Il a vécu plus de 40 ans en France, notamment en Dordogne où il a établi en 1982 le monastère du Village des Pruniers. Père du concept de la **"pleine conscience"** Thich Nhat Hanh était un militant, un poète et un grand écrivain. Il a trouvé de nouvelles façons d'enseigner l'art de la respiration et de la marche consciente, bases de la méditation.
Le message clé de Thich Nhat Hanh est que si nous voulons avoir la paix dans le monde, **nous devons avoir la paix en nous-mêmes.**
Les racines de la guerre ne se trouvent pas dans les armes, mais dans nos cœurs et nos esprits – dans l'énergie de peur, de violence et de discrimination déclenchée par ce que nous voyons, lisons, entendons et disons.

Il nous invite à prendre soin de notre **"enfant intérieur"**et à panser nos blessures anciennes.

" Dès l'instant où vous comprendrez l'importance de s'aimer soi-même, vous cesserez de faire souffrir les autres."

Rédaction : Isabelle CLEMENCEAU
Mise en page : Tiffany LEROYER
REPRODUCTION INTERDITE